
..... [p1]

Monday.

I must apologise for having kept you so long waiting for this book¹ dear Father, but I have been continually on the look out for an opportunity to send it & none presented itself. I am so sorry! However I hope the particulars will be of some use to you; its antiquity will perhaps frighten you, but it is certainly to be depended on as to authenticity & impartiality. I recommend myself to your fervent prayers, assuring you at the same time that mine for you are not wanting. Goodbye then dear Father

..... [p2]

until we meet again.

I com.^{te} for you on Thursday next & had almost forgotten to say that Marguert Walleart is coming to see you on that day, for which I beg your acceptance of my best wishes

yours sincerely in lord Jesus

the "English Nun"

Let me know by [Soeur] Jeanne if the book proves of any use, please.

.....

1 De originele brief werd gevonden in het handexemplaar van dit werk in de bibliotheek van Guido Gezelle (GGB 291) op p. 122-123, Guido Gezellearchief, Openbare Bibliotheek Brugge.

Briefbeschrijving

Verzender	[The English Nun]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	s.d.
Verzendingsplaats	onbekend
Annotatie	De originele brief werd gevonden op p.122-123 in het handexemplaar van "A history of the United Kingdom and Ireland, from the earliest ages to the treaty of Amiens, in 1802 compiled from various authors and intended chiefly for the young ladies educated at the Ursuline Convents. By a member of the Ursuline Community in Cork. Vol.1 - Cork: Fergusson, 1815 (GGB 291), adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	De originele brief werd gevonden op p.122-123 in het handexemplaar van "A history of the United Kingdom and Ireland, from the earliest ages to the treaty of Amiens, in 1802 compiled from various authors and intended chiefly for the young ladies educated at the Ursuline Convents. By a member of the Ursuline Community in Cork. Vol.1 - Cork: Fergusson, 1815 (GGB 291), adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Gepubliceerd in	De briefwisseling van Guido Gezelle met de Engelsen 1854-1899 / door B. De Leeuw, P. De Wilde, K. Verbeke, (o.l.v.) A. Deprez. - Gent : Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde, 1991, dl.II, p.301

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 135 mm x 105 mm papier, wit, rechthoekig geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt, purper, donker
Staat	volledig

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7218
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13591

Inhoud

Incipit	I must apologise for having
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	s.d., s.l., [The English Nun] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Rik Van Gorp
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt

Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
